

Bruselj, 1. september 2020  
(OR. en)

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2020/0205 (NLE)**

---

---

10352/20  
ADD 2

**PROCIV 53  
JAI 659  
ENV 472  
CLIMA 168**

### **SPREMNI DOPIS**

---

Pošiljatelj:	Ilze JUHANSONE, generalna sekretarka Evropske komisije
Datum prejema:	31. avgust 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN

---

Št. dok. Kom.:	COM(2020) 434 final - ANNEX 2
----------------	-------------------------------

---

Zadeva:	PRILOGA k predlogu sklepa Sveta o odobritvi sprememb Sporazuma o sodelovanju pri ravnanju v primeru onesnaženja Severnega morja z nafto in drugimi škodljivimi snovmi (Bonski sporazum) v zvezi z razširitvijo stvarnega in geografskega področja njegove uporabe
---------	---

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 434 final - ANNEX 2.

---

Priloga: COM(2020) 434 final - ANNEX 2



Bruselj, 28.8.2020  
COM(2020) 434 final

ANNEX 2

## **PRILOGA**

**k**

**predlogu sklepa Sveta**

**o odobritvi sprememb Sporazuma o sodelovanju pri ravnanju v primeru onesnaženja Severnega morja z nafto in drugimi škodljivimi snovmi (Bonski sporazum) v zvezi z razširitvijo stvarnega in geografskega področja njegove uporabe**

## **Sklep pogodbenic Sporazuma o sodelovanju pri ravnanju v primeru onesnaženja Severnega morja z nafto in drugimi škodljivimi snovmi o pristopu Kraljevine Španije k Sporazumu**

Pogodbenice Sporazuma o sodelovanju pri ravnanju v primeru onesnaženja Severnega morja z nafto in drugimi škodljivimi snovmi (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) so –

OB SKLICEVANJU na člen 20 Sporazuma, ki določa, da lahko pogodbenice Sporazuma katero koli drugo obalno državo na območju severovzhodnega Atlantika soglasno povabijo, da pristopi k Sporazumu, ter da se v takem primeru člen 2 Sporazuma in njegova priloga spremenita, kot je potrebno,

potem ko so soglasno IZRAZILE namero, da Španijo povabijo k pristopu k Sporazumu,

OB POZDRAVLJANJU želje Španije, da pristopi k Sporazumu –

sprejele soglasno odločitev, da

### ***Odstavek 1 – sprememba preambule Sporazuma***

Preambula Sporazuma se spremeni: pred besedi „Kraljevine Švedske“ se vstavita besedi „Kraljevine Španije“.

### ***Odstavek 2– povabilo Španiji v skladu s členom 20***

Pogodbenice v skladu s členom 20 Španijo soglasno povabijo, da pristopi k Bonskemu sporazumu. V zvezi s tem vabilom se sprejmejo naslednje spremembe člena 2 in Priloge k temu sporazumu.

### ***Odstavek 3 – sprememba člena 2***

Člen 2 Sporazuma se spremeni:

#### **„Člen 2**

Za namen tega sporazuma območje Severnega morja pomeni morsko območje, ki zajema:

- (a) ožje Severno morje, južno od vzporednika 61°0'00,00" severne zemljepisne širine;
- (b) Skagerrak, katerega južna meja je določena vzhodno od Skagena z vzporednikom 57°44'43,00" severne zemljepisne širine;
- (c) Biskajski zaliv, ki je na jugu in zahodu omejen s črto, opredeljeno v delu I Priloge k temu sporazumu;
- (d) druge vode, ki zajemajo Irsko morje, Keltsko morje, morje ob rtu Malin, Severni Minch, Mali Minch, del Norveškega morja in dele severovzhodnega Atlantika ter so na zahodu in severu omejene s črto, opredeljeno v delu II Priloge k temu sporazumu.“

### ***Odstavek 4 – sprememba Priloge k Sporazumu***

Priloga k Sporazumu se spremeni, kakor je določeno v Dodatku k temu sklepu.

### ***Odstavek 5 – začetek veljavnosti***

Spremembe iz tega sklepa začnejo veljati prvi dan drugega meseca, ki sledi datumu, na katerega je Španija deponirala svojo listino o pristopu k Sporazumu.

**Dodatek**

## **„PRILOGA K SPORAZUMU O SODELOVANJU PRI RAVNANJU V PRIMERU ONESNAŽENJA SEVERNEGA MORJA Z NAFTA IN DRUGIMI ŠKODLJIVIMI SNOVMI,**

**1983**

### **Opis atlantske meje območja Severnega morja in con iz člena 6 tega sporazuma**

#### **ATLANTSKA MEJA OBMOČJA SEVERNEGA MORJA**

##### **DEL I: ČRTA, KI OBMOČJE SEVERNEGA MORJA OMEJUJE NA JUGU IN JUGOZAHODU**

Črta, ki omejuje Rokavski preliv in njegove poti na jugozahodu ter Biskajski zaliv na jugu in zahodu je črta, ki:

- (i) se začne na zahodni točki na obali Španije pri  $42^{\circ}30'04,25''$  S  $8^{\circ}52'18,22''$  Z,
- (ii) od navedene točke sledi loksodromi do točke  $42^{\circ}30'04,32''$  S  $10^{\circ}24'55,16''$  Z,
- (iii) od navedene točke sledi loksodromi do točke  $46^{\circ}00'04,07''$  S  $10^{\circ}24'54,86''$  Z,
- (iv) od navedene točke sledi loksodromi do točke  $46^{\circ}00'04,06''$  S  $9^{\circ}59'54,88''$  Z,
- (v) od navedene točke sledi črti do presečišča med vzporednikom  $48^{\circ}27'00,00''$  severne zemljepisne širine in črto (v nadaljnjem besedilu: črta iz Bonskega sporazuma iz leta 1983), ki je zarisana 50 morskih milj zahodno od črte, ki združuje otok Ushant in otoke Scilly,
- (vi) od navedene točke presečišča sledi črti iz Bonskega sporazuma iz leta 1983 proti severu do njenega presečišča s črto, ki označuje mejo epikontinentalnega pasu med Francijo in Združenim kraljestvom, kakor je opredeljen v arbitražni odločbi z dne 30. junija 1977,
- (vii) od navedene točke presečišča sledi črti navedene meje proti zahodu do točke  $48^{\circ}10'00,00''$  S  $9^{\circ}22'15,91''$  Z in
- (viii) od navedene točke sledi vzporedniku  $48^{\circ}10'00,00''$  severne zemljepisne širine proti zahodu do točke  $48^{\circ}10'00,00''$  S  $10^{\circ}0'00,00''$  Z.

##### **DEL II: ČRTA, KI NA ZAHODU IN SEVERU OMEJUJE DRUGE VODE, ZAJETE V SPORAZUMU**

Črta, ki na zahodu in severu omejuje druge vode, zajete v Sporazumu, ki zajemajo Irsko morje, Keltsko morje, morje ob rtu Malin, Severni Minch, Mali Minch, del Norveškega morja in dele severovzhodnega Atlantika, je črta, ki:

- (i) se začne pri točki 48°10'00,00" S 0°00'00,00" Z,
- (ii) od navedene točke sledi zahodni meji cone odgovornosti za onesnaževanje v Irskem morju (tj. črti, ki je na vsaki točki 200 navtičnih milj oddaljena od najbližje točke na temeljnih črtah, določenih za namene aktov Irske o jurisdikciji na morju iz let od 1959 do 1988) vse do točke 56°42'00,00" S 14°00'00,00" Z,
- (iii) od navedene točke sledi zahodni meji cone, vzpostavljene s pravilnikom Združenega kraljestva o mejnih vrednostih za preprečevanje onesnaževanja v trgovskem ladijskem prometu iz leta 1996, kakor je bil spremenjen s pravilnikom o mejnih vrednostih za preprečevanje onesnaževanja v trgovskem ladijskem prometu iz leta 1997 (tj. črtam, ki povezujejo točke iz preglednice 1 v nadaljevanju v vrstnem redu, kot so navedene), vse do točke 63°38'10,68" S 0°30'00,00" Z, in
- (iv) od navedene točke sledi vzporedniku 63°38'10,68" severne zemljepisne širine proti vzhodu do obale Norveške.

**PREGLEDNICA 1:** Točke in črte zahodne meje cone, vzpostavljene s pravilnikom Združenega kraljestva o mejnih vrednostih za preprečevanje onesnaževanja v trgovskem ladijskem prometu iz leta 1996, kakor je bil spremenjen

<b>Točke, navedene v pravilniku Združenega kraljestva, kakor je bil spremenjen, in njihove koordinate</b>	<b>Odsek črte med temi točkami</b>
27. 56°42'00,00" S 14°0'00,00" Z	27–28 Poldnevnik
28. 56°49'00,00" S 14°0'00,00" Z	28–29 Vzporednik
29. 56°49'00,00" S 14°30'34,00" Z	29–30 Lok, izmerjen 200 navtičnih milj od ustreznih izhodiščnih točk na otoku St. Kilda, od katerih se meri širina teritorialnega morja
30. 57°52'22,00" S 14°53'22,00" Z	30–31 Lok, izmerjen 200 navtičnih milj od ustreznih izhodiščnih točk na otoku St. Kilda, od katerih se meri širina teritorialnega morja
31. 58°30'00,00" S 14°48'58,00" S	31–32 Lok, izmerjen 200 navtičnih milj od ustreznih izhodiščnih točk na otoku St. Kilda, od katerih se meri širina teritorialnega morja
32. 59°0'00,00" S 14°35'07,00" S	32–33 Lok, izmerjen 200 navtičnih milj od ustreznih izhodiščnih točk na otoku St. Kilda, od katerih se meri širina teritorialnega morja

33.	59°40'54,00" S 13°58'10,00" Z	33–34 Lok, izmerjen 200 navtičnih milj od ustreznih izhodiščnih točk na otoku St. Kilda, od katerih se meri širina teritorialnega morja
34.	59°50'00,00" S 13°46'24,00" Z	34–35 Vzporednik
35.	59°50'00,00" S 5°0'00,00" Z	35–36 Poldnevnik
36.	60°10'00,00" S 5°0'00,00" Z	36–37 Vzporednik
37.	60°10'00,00" S 4°48'00,00" Z	37–38 Poldnevnik
38.	60°20'00,00" S 4°48'00,00" Z	38–39 Vzporednik
39.	60°20'00,00" S 4°24'00,00" Z	39–40 Poldnevnik
40.	60°40'00,00" S 4°24'00,00" Z	40–41 Vzporednik
41.	60°40'00,00" S 4°0'00,00" Z	41–42 Poldnevnik
42.	61°0'00,00" S 4°0'00,00" Z	42–43 Vzporednik
43.	61°0'00,00" S 3°36'00,00" Z	43–44 Poldnevnik
44.	61°30'00,00" S 3°36'00,00" Z	44–45 Vzporednik
45.	61°30'00,00" S 3°0'00,00" Z	45–46 Poldnevnik
46.	61°45'00,00" S 3°0'00,00" Z	46–47 Vzporednik
47.	61°45'00,00" S 2°48'00,00" Z	47–48 Poldnevnik
48.	62°0'00,00" S 2°48'00,00" Z	48–49 Vzporednik
49.	62°0'00,00" S 2°0'00,00" Z	49–50 Poldnevnik
50.	62°30'00,00" S 2°0'00,00" Z	50–51 Vzporednik
51.	62°30'00,00" S 1°36'00,00" Z	51–52 Poldnevnik
52.	62°40'00,00" S 1°36'00,00" Z	52–53 Vzporednik
53.	62°40'00,00" S	53–54 Poldnevnik

	1°0'00,00" Z	
54.	63°20'00,00" S 1°0'00,00" Z	54–55 Vzporednik
55.	63°20'00,00" S 0°30'00,00" Z	55–56 Poldnevnik
56.	63°38'10,68" S 0°30'00,00" Z	

## MEJE CON ODGOVORNOSTI IZ ČLENA 6 TEGA SPORAZUMA

### DEL III: MEJE CON NACIONALNE ODGOVORNOSTI

(1) **Splošno:** kadar so meje cone odgovornosti določene z vrsto črt, ki povezujejo točke na seznamu, je narava navedenih črt narava, ki je pri posamezni točki navedena kot narava črte, ki jo povezuje z naslednjo točko.

(2) **Danska:** cona nacionalne odgovornosti Danske je omejena z naslednjo vrsto črt:

- (a) črto, ki se začne na presečišču meje cone pod skupno odgovornostjo Danske in Nemčije, kakor je opisana v delu IV v nadaljevanju, s črto med točko 55°10'03,40" S 7°33'09,60" V in prvo točko DE1/DK1 ter sledi tej črti do točke DE1/DK1;
- (b) vrsto črt, ki povezujejo naslednje točke v vrstnem redu, kot so navedene:

Točke, ki opredeljujejo mejo cone	Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko	Druge točke z istimi koordinatami
DK1 55°30'40,30" S 5°45'00,00" V	Geodetska	DE1
DK2 55°15'00,00" S 5°24'12,00" V	Geodetska	DE2
DK3 55°15'00,00" S 5°9'00,00" V	Geodetska	DE3
DK4 55°24'15,00" S 4°45'00,00" V	Geodetska	DE4
DK5 55°46'21,80" S 4°15'00,00" V	Geodetska	DE5
DK6 55°55'09,40" S 3°21'00,00" V	Lok velikega kroga	DE6
DK7 56°5'12,00" S 3°15'00,00" V	Lok velikega kroga	UK23, NO23
DK8 56°35'30,00" S 5°2'00,00" V	Lok velikega kroga	NO24
DK9 57°10'30,00" S 6°56'12,00" V	Lok velikega kroga	NO25
DK10 57°29'54,00" S 7°59'00,00" V	Lok velikega kroga	NO26
DK11 57°37'06,00" S 8°27'30,00" V	Lok velikega kroga	NO27

DK12	57°41'48,00" S	8°53'18,00" V	Lok velikega kroga	NO28
DK13	57°59'18,00" S	9°23'00,00" V	Lok velikega kroga	NO29
DK14	58°15'41,20" S	10°1'48,10" V	Lok velikega kroga	NO30, SE4
DK15	58°8'00,10" S	10°32'32,80" V	Geodetska	SE3
DK16	57°49'00,60" S	11°2'55,60" V	Geodetska	SE2
DK17	57°44'43,00" S	11°7'04,00" V		SE1

(3) **Nemčija:** cona nacionalne odgovornosti Nemčije je omejena z naslednjo vrsto črt:

- (a) črto, ki se začne na presečišču meje cone pod skupno odgovornostjo Danske in Nemčije, kakor je opisana v delu IV v nadaljevanju, s črto med točko 55°10'03,40" S 7°33'09,60" V in prvo točko DE1/DK1 ter sledi tej črti do točke DE1/DK1;
- (b) vrsto črt, ki povezujejo naslednje točke v vrstnem redu, kot so navedene:

Točke, ki opredeljujejo mejo cone			Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko	Druge točke z istimi koordinatami
DE1	55°30'40,30" S	5°45'00,00" V	Geodetska	DK1
DE2	55°15'00,00" S	5°24'12,00" V	Geodetska	DK2
DE3	55°15'00,00" S	5°9'00,00" V	Geodetska	DK3
DE4	55°24'15,00" S	4°45'00,00" V	Geodetska	DK4
DE5	55°46'21,80" S	4°15'00,00" V	Geodetska	DK5
DE6	55°55'09,40" S	3°21'00,00" V	Lok velikega kroga	DK6
DE7	55°50'06,00" S	3°24'00,00" V	Lok velikega kroga	UK24
DE8	55°45'54,00" S	3°22'13,00" V	Lok velikega kroga	NL19
DE9	55°20'00,00" S	4°20'00,00" V	Lok velikega kroga	NL20
DE10	55°0'00,00" S	5°0'00,00" V	Lok velikega kroga	NL21
DE11	54°37'12,00" S	5°0'00,00" V	Lok velikega kroga	NL22
DE12	54°11'12,00" S	6°0'00,00" V	Lok velikega kroga	NL23
DE13	53°59'56,80" S	6°6'28,20" V		NL24

- (c) proti kopnemu od točke DE12 s črto od navedene točke proti točki DE13 (tj. naslednji dogovorjeni točki razmejitve 53°59'56,80" S 6°6'28,20" V) do presečišča navedene črte z mejo cone pod skupno odgovornostjo Nizozemske in Nemčije, opisane v delu IV v nadaljevanju.

- (4) **Irska:** cona nacionalne odgovornosti Irske je omejena z naslednjo vrsto črt:
- (a) proti severu z vrsto črt, ki povezujejo točke iz preglednice 3 v vrstnem redu, kot so navedene;
  - (b) proti zahodu z zahodno mejo območja Severnega morja;
  - (c) proti vzhodu in jugu z vrsto črt, ki povezujejo točke iz preglednice 2 v vrstnem redu, kot so navedene.

(5) **Nizozemska:** cona nacionalne odgovornosti Nizozemske je na jugu omejena z vzporednikom 51°51'52,1267" S, severno od tega vzporednika pa z naslednjo vrsto črt:

- (a) vrsto črt, ki povezujejo naslednje točke v vrstnem redu, kot so navedene:

Točke, ki opredeljujejo mejo cone		Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko	Druge točke z istimi koordinatami
NL1	51°51'52,1267" S 2°31'48,0975" V	Lok velikega kroga	UK42
NL2	51°59'00,00" S 2°37'36,00" V	Lok velikega kroga	UK41
NL3	52°1'00,00" S 2°39'30,00" V	Lok velikega kroga	UK40
NL4	52°5'18,00" S 2°42'12,00" V	Lok velikega kroga	UK39
NL5	52°6'00,00" S 2°42'54,00" V	Lok velikega kroga	UK38
NL6	52°12'24,00" S 2°50'24,00" V	Lok velikega kroga	UK37
NL7	52°17'24,00" S 2°56'00,00" V	Lok velikega kroga	UK36
NL8	52°25'00,00" S 3°3'30,00" V	Lok velikega kroga	UK35
NL9	52°37'18,00" S 3°11'00,00" V	Lok velikega kroga	UK34
NL10	52°47'00,00" S 12°3'18,00" V	Lok velikega kroga	UK33
NL11	52°53'00,00" S 3°10'30,00" V	Lok velikega kroga	UK32
NL12	53°18'06,00" S 3°3'24,00" V	Lok velikega kroga	UK31
NL13	53°28'12,00" S 3°1'00,00" V	Lok velikega kroga	UK30
NL14	53°35'06,00" S 2°59'18,00" V	Lok velikega kroga	UK29
NL15	53°40'06,00" S 2°57'24,00" V	Lok velikega kroga	UK28
NL16	53°57'48,00" S 2°52'00,00" V	Lok velikega kroga	UK27
NL17	54°22'48,00" S 2°45'48,00" V	Lok velikega kroga	UK26
NL18	54°37'18,00" S 2°53'54,00" V	Lok velikega kroga	UK25
NL19	55°45'54,00" S 3°22'13,00" V	Lok velikega kroga	DE8
NL20	55°20'00,00" S 4°20'00,00" V	Lok velikega kroga	DE9

NL21	55°0'00,00" S 5°0'00,00" V	Lok velikega kroga	DE10
NL22	54°37'12,00" S 5°0'00,00" V	Lok velikega kroga	DE11
NL23	54°11'12,00" S 6°0'00,00" V	Lok velikega kroga	DE12
NL24	53°59'56,80" S 6°6'28,20" V		DE13

- (b) proti kopnemu od točke NL23 s črto od navedene točke proti točki NL24 (tj. naslednji dogovorjeni točki razmejitve 53°59'56,80" S 6°6'28,20" V) do presečišča navedene črte z mejo cone pod skupno odgovornostjo Nizozemske in Nemčije, opisane v delu IV v nadaljevanju.

(6) **Norveška:** cona nacionalne odgovornosti Norveške je na severu omejena z vzporednikom 63°38'10,68" S, na zahodu, jugu in vzhodu pa z naslednjo vrsto črt:

- (a) vrsto črt, ki povezujejo točke iz preglednice 4 v vrstnem redu, kot so navedene;
- (b) južno od zadnje točke iz navedene preglednice z vrsto črt, ki povezujejo naslednje točke v vrstnem redu, kot so navedene:

Točke, ki opredeljujejo mejo cone	Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko	Druge točke z istimi koordinatami
NO23 56°5'12,00" S 3°15'00,00" V	Lok velikega kroga	UK23, DK7
NO24 56°35'30,00" S 5°2'00,00" V	Lok velikega kroga	DK8
NO25 57°10'30,00" S 6°56'12,00" V	Lok velikega kroga	DK9
NO26 57°29'54,00" S 7°59'00,00" V	Lok velikega kroga	DK10
NO27 57°37'06,00" S 8°27'30,00" V	Lok velikega kroga	DK11
NO28 57°41'48,00" S 8°53'18,00" V	Lok velikega kroga	DK12
NO29 57°59'18,00" S 9°23'00,00" V	Lok velikega kroga	DK13
NO30 58°15'41,20" S 10°1'48,10" V (točka A)	Lok velikega kroga	SE4, DK14
NO31 58°30'41,20" S 10°8'46,90" V (točka B)	Lok velikega kroga	SE5
NO32 58°45'41,30" S 10°35'40,00" V (točka C)	Loksodroma	SE6
NO33 58°53'34,00" S 10°38'25,00" V (točka D)		SE7

- (c) nato s črto, ki sledi norveško-švedski meji.

(7) **Švedska:** cona nacionalne odgovornosti Švedske je na jugu omejena z vzporednikom 57°44'43,00" S, severno od tega vzporednika pa z vrsto črt:

- (a) ki povezujejo naslednje točke v vrstnem redu, kot so navedene:

Točke, ki opredeljujejo mejo cone	Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko	Druge točke z istimi koordinatami
SE1 57°44'43,00" S 11°7'04,00" V	Geodetska	DK17
SE2 57°49'00,60" S 11°2'55,60" V	Geodetska	DK16
SE3 58°8'00,10" S 10°32'32,80" V	Geodetska	DK15
SE4 58°15'41,20" S 10°1'48,10" V (točka A)	Lok velikega kroga	DK14, NO30
SE5 58°30'41,20" S 10°8'46,90" V (točka B)	Lok velikega kroga	NO31
SE6 58°45'41,30" S 10°35'40,00" V (točka C)	Loksodroma	NO32
SE7 58°53'34,00" S 10°38'25,00" V (točka D)		NO33

(b) nato s črto, ki sledi švedsko-norveški meji.

(8) **Združeno kraljestvo:** cona nacionalne odgovornosti Združenega kraljestva je omejena:

(a) na vzhodu z vrsto črt, ki zajemajo:

- (i) vrsto črt, ki povezujejo točke iz preglednice 4 v vrstnem redu, kot so navedene,
- (ii) vrsto črt, ki povezujejo naslednje točke v vrstnem redu, kot so navedene:

Točke, ki opredeljujejo mejo cone	Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko	Druge točke z istimi koordinatami
UK23 56°5'12,00" S 3°15'00,00" V	Lok velikega kroga	NO23, DK7
UK24 55°50'06,00" S 3°24'00,00" V	Lok velikega kroga	DE7
UK25 54°37'18,00" S 2°53'54,00" V	Lok velikega kroga	NL18
UK26 54°22'48,00" S 2°45'48,00" V	Lok velikega kroga	NL17
UK27 53°57'48,00" S 2°52'00,00" V	Lok velikega kroga	NL16
UK28 53°40'06,00" S 2°57'24,00" V	Lok velikega kroga	NL15
UK29 53°35'06,00" S 2°59'18,00" V	Lok velikega kroga	NL14

UK30	53°28'12,00" S	3°1'00,00" V	Lok velikega kroga	NL13
UK31	53°18'06,00" S	3°3'24,00" V	Lok velikega kroga	NL12
UK32	52°53'00,00" S	3°10'30,00" V	Lok velikega kroga	NL11
UK33	52°47'00,00" S	12°3'18,00" V	Lok velikega kroga	NL10
UK34	52°37'18,00" S	11°3'00,00" V	Lok velikega kroga	NL9
UK35	52°25'00,00" S	3°3'30,00" V	Lok velikega kroga	NL8
UK36	52°17'24,00" S	2°56'00,00" V	Lok velikega kroga	NL7
UK37	52°12'24,00" S	2°50'24,00" V	Lok velikega kroga	NL6
UK38	52°6'00,00" S	2°42'54,00" V	Lok velikega kroga	NL5
UK39	52°5'18,00" S	2°42'12,00" V	Lok velikega kroga	NL4
UK40	52°1'00,00" S	2°39'30,00" V	Lok velikega kroga	NL3
UK41	51°59'00,00" S	2°37'36,00" V	Lok velikega kroga	NL2
UK42	51°51'52,1267" S	2°31'48,0975" V	Lok velikega kroga	NL1

(b) na jugu in zahodu z naslednjo vrsto črt:

- (i) črto, ki se začne pri najzahodnejši točki otokov Scilly in navedeno točko povezuje s točko 49°52'00,00" S 7°44'00,00" Z;
- (ii) od navedene točke s črto, ki sledi črti iz Bonskega sporazuma iz leta 1983 (kakor je opredeljena v delu I zgoraj) proti jugu do njenega presečišča z mejo epikontinentalnega pasu med Francijo in Združenim kraljestvom, kakor je opredeljen v arbitražni odločbi z dne 30. junija 1977;
- (iii) od navedene točke presečišča s črto navedene meje proti zahodu do točke 48°10'00,00" S 9°22'15,91" Z in
- (iv) od navedene točke z vrsto črt, ki povezujejo točke iz preglednice 2 v vrstnem redu, kot so navedene, z zunanjo mejo teritorialnega morja ob Severni Irski na točki 54°0'00,00" S 05°36'20,00" Z;

(c) na zahodu in severu z naslednjo vrsto črt:

- (i) črto, ki povezuje točko v teritorialnem morju ob Severni Irski, najbližjo točki 55°31'13,36" S 6°45'00,00" S, z navedeno točko;
- (ii) od navedene točke z vrsto črt, ki povezujejo točke iz preglednice 3 v vrstnem redu, kot so navedene, vse do točke 56°42'00,00" S 14°00'00,00" Z;
- (iii) od navedene točke s črto, ki sledi zahodni in severni meji Severnega morja vse do točke 63°38'10,68" S 0°30'00,00" Z.

**PREGLEDNICA 2: TOČKE IN ČRTE MEJE MED CONAMA ODGOVORNOSTI IRSKE IN  
ZDRUŽENEGA KRALJESTVA – VZHOD IN JUG**

<b>Točke, ki opredeljujejo mejo con</b>	<b>Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko</b>
IR1/UK50 48°10'00,00" S 10°0'00,00" Z	Poldnevnik
IR2/UK51 48°20'00,00" S 10°0'00,00" Z	Vzporednik
IR3/UK52 48°20'00,00" S 9°48'00,00" Z	Poldnevnik
IR4/UK53 48°30'00,00" S 9°48'00,00" Z	Vzporednik
IR5/UK54 48°30'00,00" S 9°36'00,00" Z	Poldnevnik
IR6/UK55 48°50'00,00" S 9°36'00,00" Z	Vzporednik
IR7/UK56 48°50'00,00" S 9°24'00,00" Z	Poldnevnik
IR8/UK57 49°0'00,00" S 9°24'00,00" Z	Vzporednik
IR9/UK58 49°0'00,00" S 9°17'00,00" Z	Poldnevnik
IR10/UK59 49°10'00,00" S 9°17'00,00" Z	Vzporednik
IR11/UK60 49°10'00,00" S 9°12'00,00" Z	Poldnevnik
IR12/UK61 49°20'00,00" S 9°12'00,00" Z	Vzporednik
IR13/UK62 49°20'00,00" S 9°3'00,00" Z	Poldnevnik
IR14/UK63 49°30'00,00" S 9°3'00,00" Z	Vzporednik
IR15/UK64 49°30'00,00" S 8°54'00,00" Z	Poldnevnik
IR16/UK65 49°40'00,00" S 8°54'00,00" Z	Vzporednik
IR17/UK66 49°40'00,00" S 8°45'00,00" Z	Poldnevnik
IR18/UK67 49°50'00,00" S 8°45'00,00" Z	Vzporednik
IR19/UK68 49°50'00,00" S 8°36'00,00" Z	Poldnevnik
IR20/UK69 50°0'00,00" S 8°36'00,00" Z	Vzporednik
IR21/UK70 50°0'00,00" S 8°24'00,00" Z	Poldnevnik
IR22/UK71 50°10'00,00" S 8°24'00,00" Z	Vzporednik
IR23/UK72 50°10'00,00" S 8°12'00,00" Z	Poldnevnik
IR24/UK73 50°20'00,00" S 8°12'00,00" Z	Vzporednik
IR25/UK74 50°20'00,00" S 8°0'00,00" Z	Poldnevnik
IR26/UK75 50°30'00,00" S 8°0'00,00" Z	Vzporednik
IR27/UK76 50°30'00,00" S 7°36'00,00" Z	Poldnevnik

IR28/UK77	50°40'00,00" S	7°36'00,00" Z	Vzporednik
IR29/UK78	50°40'00,00" S	7°12'00,00" Z	Poldnevnik
IR30/UK79	50°50'00,00" S	7°12'00,00" Z	Vzporednik
IR31/UK80	50°50'00,00" S	7°3'00,00" Z	Poldnevnik
IR32/UK81	51°0'00,00" S	7°3'00,00" Z	Vzporednik
IR33/UK82	51°0'00,00" S	6°48'00,00" Z	Poldnevnik
IR34/UK83	51°10'00,00" S	6°48'00,00" Z	Vzporednik
IR35/UK84	51°10'00,00" S	6°42'00,00" Z	Poldnevnik
IR36/UK85	51°20'00,00" S	6°42'00,00" Z	Vzporednik
IR37/UK86	51°20'00,00" S	6°33'00,00" Z	Poldnevnik
IR38/UK87	51°30'00,00" S	6°33'00,00" Z	Vzporednik
IR39/UK88	51°30'00,00" S	6°18'00,00" Z	Poldnevnik
IR40/UK89	51°40'00,00" S	6°18'00,00" Z	Vzporednik
IR41/UK90	51°40'00,00" S	6°6'00,00" Z	Poldnevnik
IR42/UK91	51°50'00,00" S	6°6'00,00" Z	Vzporednik
IR43/UK92	51°50'00,00" S	6°0'00,00" Z	Poldnevnik
IR44/UK93	51°54'00,00" S	6°0'00,00" Z	Vzporednik
IR45/UK94	51°54'00,00" S	5°57'00,00" Z	Poldnevnik
IR46/UK95	51°58'00,00" S	5°57'00,00" Z	Vzporednik
IR47/UK96	51°58'00,00" S	5°54'00,00" Z	Poldnevnik
IR48/UK97	52°0'00,00" S	5°54'00,00" Z	Vzporednik
IR49/UK98	52°0'00,00" S	5°50'00,00" Z	Poldnevnik
IR50/UK99	52°4'00,00" S	5°50'00,00" Z	Vzporednik
IR51/UK100	52°4'00,00" S	5°46'00,00" Z	Poldnevnik
IR52/UK101	52°8'00,00" S	5°46'00,00" Z	Vzporednik
IR53/UK102	52°8'00,00" S	5°42'00,00" Z	Poldnevnik
IR54/UK103	52°12'00,00" S	5°42'00,00" Z	Vzporednik
IR55/UK104	52°12'00,00" S	5°39'00,00" Z	Poldnevnik
IR56/UK105	52°16'00,00" S	5°39'00,00" Z	Vzporednik
IR57/UK106	52°16'00,00" S	5°35'00,00" Z	Poldnevnik
IR58/UK107	52°24'00,00" S	5°35'00,00" Z	Vzporednik

IR59/UK108	52°24'00,00" S	5°22'48,00" Z	Poldnevnik
IR60/UK109	52°32'00,00" S	5°22'48,00" Z	Vzporednik
IR61/UK110	52°32'00,00" S	5°28'00,00" Z	Poldnevnik
IR62/UK111	52°44'00,00" S	5°28'00,00" Z	Vzporednik
IR63/UK112	52°44'00,00" S	5°24'30,00" Z	Poldnevnik
IR64/UK113	52°52'00,00" S	5°24'30,00" Z	Vzporednik
IR65/UK114	52°52'00,00" S	5°22'30,00" Z	Poldnevnik
IR66/UK115	52°59'00,00" S	5°22'30,00" Z	Vzporednik
IR67/UK116	52°59'00,00" S	5°19'00,00" Z	Poldnevnik
IR68/UK117	53°9'00,00" S	5°19'00,00" Z	Vzporednik
IR69/UK118	53°9'00,00" S	5°20'00,00" Z	Poldnevnik
IR70/UK119	53°26'00,00" S	5°20'00,00" Z	Vzporednik
IR71/UK120	53°26'00,00" S	5°19'00,00" Z	Poldnevnik
IR72/UK121	53°32'00,00" S	5°19'00,00" Z	Vzporednik
IR73/UK122	53°32'00,00" S	5°17'00,00" Z	Poldnevnik
IR74/UK123	53°39'00,00" S	5°17'00,00" Z	Vzporednik
IR75/UK124	53°39'00,00" S	5°16'20,40" Z	Poldnevnik
IR76/UK125	53°42'08,40" S	5°16'20,40" Z	Vzporednik
IR77/UK126	53°42'08,40" S	5°17'51,00" Z	Poldnevnik
IR78/UK127	53°44'24,00" S	5°17'51,00" Z	Vzporednik
IR79/UK128	53°44'24,00" S	5°19'19,80" Z	Poldnevnik
IR80/UK129	53°45'48,00" S	5°19'19,80" Z	Vzporednik
IR81/UK130	53°45'48,00" S	5°22'00,00" Z	Poldnevnik
IR82/UK131	53°46'00,00" S	5°22'00,00" Z	Vzporednik
IR83/UK132	53°46'00,00" S	5°19'00,00" Z	Poldnevnik
IR84/UK133	53°59'56,95" S	5°19'00,00" Z	

**PREGLEDNICA 3: TOČKE IN ČRTE MEJE MED CONAMA ODGOVORNOSTI IRSKE IN ZDRUŽENEGA KRALJESTVA – SEVER**

<b>Točke, ki opredeljujejo mejo con</b>	<b>Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko</b>
---	---

IR85/UK134 55°31'13,36" S 6°45'00,00" Z	Poldnevnik
IR86/UK135 55°28'00,00" S 6°45'00,00" Z	Vzporednik
IR87/UK136 55°28'00,00" S 6°48'00,00" Z	Poldnevnik
IR88/UK137 55°30'00,00" S 6°48'00,00" Z	Vzporednik
IR89/UK138 55°30'00,00" S 6°51'00,00" Z	Poldnevnik
IR90/UK139 55°35'00,00" S 6°51'00,00" Z	Vzporednik
IR91/UK140 55°35'00,00" S 6°57'00,00" Z	Poldnevnik
IR92/UK141 55°40'00,00" S 6°57'00,00" Z	Vzporednik
IR93/UK142 55°40'00,00" S 7°2'00,00" Z	Poldnevnik
IR94/UK143 55°45'00,00" S 7°2'00,00" Z	Vzporednik
IR95/UK144 55°45'00,00" S 7°8'00,00" Z	Poldnevnik
IR96/UK145 55°50'00,00" S 7°8'00,00" Z	Vzporednik
IR97/UK146 55°50'00,00" S 7°15'00,00" Z	Poldnevnik
IR98/UK147 55°55'00,00" S 7°15'00,00" Z	Vzporednik
IR99/UK148 55°55'00,00" S 7°23'00,00" Z	Poldnevnik
IR100/UK149 56°0'00,00" S 7°23'00,00" Z	Vzporednik
IR101/UK150 56°0'00,00" S 8°13'00,00" Z	Poldnevnik
IR102/UK151 56°5'00,00" S 8°13'00,00" Z	Vzporednik
IR103/UK152 56°5'00,00" S 8°39'30,00" Z	Poldnevnik
IR104/UK153 56°10'00,00" S 8°39'30,00" Z	Vzporednik
IR105/UK154 56°10'00,00" S 9°7'00,00" Z	Poldnevnik
IR106/UK155 56°21'30,00" S 9°7'00,00" Z	Vzporednik
IR107/UK156 56°21'30,00" S 10°30'00,00" Z	Poldnevnik
IR108/UK157 56°32'30,00" S 10°30'00,00" Z	Vzporednik
IR109/UK158 56°32'30,00" S 12°12'00,00" Z	Poldnevnik
IR110/UK159 56°42'00,00" S 12°12'00,00" Z	Vzporednik
IR111/UK160 56°42'00,00" S 14°0'00,00" Z	

**PREGLEDNICA 4: TOČKE IN ČRTE MEJE MED CONAMA ODGOVORNOSTI NORVEŠKE IN ZDRUŽENEGA KRALJESTVA**

Točke, ki opredeljujejo mejo con			Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko
NO1/UK1	63°38'10,68" S	0°10'59,31" Z	Geodetska
NO2/UK2	63°03'20,71" S	0°28'12,51" V	Geodetska
NO3/UK3	62°58'21,06" S	0°33'31,01" V	Geodetska
NO4/UK4	62°53'29,49" S	0°38'27,91" V	Geodetska
NO5/UK5	62°44'16,31" S	0°47'27,69" V	Geodetska
NO6/UK6	62°39'57,99" S	0°51'29,48" V	Geodetska
NO7/UK7	62°36'20,75" S	0°54'44,78" V	Geodetska
NO8/UK8	62°32'47,29" S	0°57'48,32" V	Geodetska
NO9/UK9	62°30'09,83" S	1°0'05,92" V	Geodetska
NO10/UK10	62°27'32,82" S	1°2'17,70" V	Geodetska
NO11/UK11	62°24'56,68" S	1°4'25,86" V	Geodetska
NO12/UK12	62°22'21,00" S	1°6'28,21" V	Geodetska
NO13/UK13	62°19'40,72" S	1°8'30,96" V	Geodetska
NO14/UK14	62°16'43,93" S	1°10'40,66" V	Geodetska
NO15/UK15	61°44'12,00" S	1°33'13,44" V	Geodetska
NO16/UK16	61°44'12,00" S	1°33'36,00" V	Lok velikega kroga
NO17/UK17	61°21'24,00" S	1°47'24,00" V	Lok velikega kroga
NO18/UK18	59°53'48,00" S	2°4'36,00" V	Lok velikega kroga
NO19/UK19	59°17'24,00" S	1°42'42,00" V	Lok velikega kroga
NO20/UK20	58°25'48,00" S	1°29'00,00" V	Lok velikega kroga
NO21/UK21	57°54'18,00" S	1°57'54,00" V	Lok velikega kroga
NO22/UK22	56°35'42,00" S	2°36'48,00" V	Lok velikega kroga
NO23/UK23	56°5'12,00" S	3°15'00,00" V	

(9) **Francija:** cona nacionalne odgovornosti Francije je od severa proti jugu omejena z vrsto črt, ki povezujejo naslednje točke v vrstnem redu, kot so navedene:

Točke, ki opredeljujejo mejo cone	Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko	Druge točke z istimi koordinatami
FR01 48°19'56,52" S 4°46'23,67" Z	Loksodroma	
FR02 48°27'00,00" S 5°08'23,63" Z	Vzporednik	
FR03 48°27'00,00" S 6°34'40,90" Z	Loksodroma	
FR04 46°00'04,06" S 9°59'54,88" Z	Loksodroma	SP4
FR05 45°00'04,04" S 7°59'55,08" Z	Loksodroma	SP5
FR06 44°20'03,93" S 3°59'55,37" Z	Loksodroma	SP6
FR07 43°23'20,71" S 1°46'13,58" Z	Loksodroma	SP7
FR08 43°22'50,11" S 1°47'11,18" Z		SP8

(10) **Španija:** cona nacionalne odgovornosti Španije je omejena z vrsto črt, ki povezujejo naslednje točke v vrstnem redu, kot so navedene:

Točke, ki opredeljujejo mejo cone	Narava črte, ki točko povezuje z naslednjo točko	Druge točke z istimi koordinatami
SP1 42°30'04,25" S 008°52'18,22" Z	Loksodroma	
SP2 42°30'04,32" S 010°24'55,16" Z	Loksodroma	
SP3 46°00'04,07" S 010°24'54,86" Z	Loksodroma	
SP4 46°00'04,06" S 009°59'54,88" Z	Loksodroma	FR4
SP5 45°00'04,04" S 007°59'55,08" Z	Loksodroma	FR5
SP6 44°20'03,93" S 003°59'55,37" Z	Loksodroma	FR6
SP7 43°23'20,71" S 001°46'13,58" Z	Loksodroma	FR7
SP8 43°22'50,11" S 001°47'11,18" Z		FR8

#### DEL IV: MEJE CON POD SKUPNO ODGOVORNOSTJO

Cone pod skupno odgovornostjo so naslednje:

1. *Cona pod skupno odgovornostjo Belgije, Francije, Nizozemske in Združenega kraljestva*

Morsko območje med vzporednikoma  $51^{\circ}51'52,1267''$  S in  $51^{\circ}6'00,00''$  S.

2. *Cona pod skupno odgovornostjo Francije in Združenega kraljestva*

Rokavski preliv jugozahodno od vzporednika  $51^{\circ}32'00,00''$  S do črte, ki:

- (a) se začne pri najzahodnejši točki otokov Scilly in navedeno točko povezuje s točko  $49^{\circ}52'00,00''$  S  $7^{\circ}44'00,00''$  Z;
- (b) od navedene točke sledi črti, ki je zarisana 50 morskih milj zahodno od črte, ki združuje otoke Scilly in otok Ushant, proti jugu do njenega presečišča z vzporednikom  $48^{\circ}27'00,00''$  S ter
- (c) sledi navedenemu vzporedniku proti vzhodu do najjužnejše točke otoka Ushant.

3. *Cona pod skupno odgovornostjo Danske in Nemčije*

Morsko območje, ki je:

- (a) na jugu omejeno z vzporednikom  $54^{\circ}30'00,00''$  S zahodno od obale Nemčije;
- (b) na zahodu omejeno s poldnevnikom  $6^{\circ}30'00,00''$  V;
- (c) na severu omejeno z vzporednikom  $55^{\circ}50'00,00''$  S zahodno od obale Danske in
- (d) na vzhodu omejeno s črto nizke vode (na podlagi hidrografske ničle najnižje astronomske plime (LAT)), vključno z območjem Waddenskega morja.

4. *Cona pod skupno odgovornostjo Nemčije in Nizozemske*

Morsko območje, ki je:

- (a) na zahodu omejeno s poldnevnikom  $6^{\circ}0'00,00''$  V (ED50) severno od obale Nizozemske;
- (b) na severu omejeno z vzporednikom  $54^{\circ}0'00,00''$  S (ED50);
- (c) na vzhodu omejeno s poldnevnikom  $7^{\circ}15'00,00''$  V (ED50) severno od obale Nemčije in
- (d) na jugu omejeno s črto nizke vode (na podlagi hidrografske ničle najnižje astronomske plime (LAT)), vključno z območjem Waddenskega morja.

#### **DEL V: RAZLAGA**

Položaji točk iz te priloge se določijo v skladu z evropskim geodetskim sistemom (različica iz leta 1950).“

**PRILOGA [...]**